

I1.TL hombre // en las fiestas patronales las de aquí empiezan el día de víspera que es el catorce de agosto //

E1.TL lleva trabajo / ¿y y luego en las fiestas patronales? //  
mhm //

I1.TL aquí suele ser de San Roke / patrón de San Roke y la virgen solemos hacer / y luego pues el día catorce hacemos lo que son las fiestas / del catorce al dieciocho / suele ser que suelen ser visperada / al día siguiente es el día de la virgen / y luego San Roke el patrón / y luego San Roke txu que es el día de disfraces y luego San Roke txutxu que es el día de los niños //

E1.TL mhm // ajá //

I1.TL sí / en esos esos días / y bueno / pues en la visperada se can- se canta una salve que es cuando se da el txupinazo que se enciende pues el txupin / eh un cohete que se tira / que se lee un pregón / se tira / y que comiencen las fiestas / y se hace una bajada que es desde la iglesia / que recorre todo el pueblo en birbilketa todo el mundo / toda la gente //

I1.TL birbilketa / que es una una cadeneta //

E1.TL ¿el qué en? // aaah //

I1.TL y va / va una banda tocando / que es la banda del pueblo luego se traen un par de txarangas / y pues va toda la gente bailando eso / pues eso / hasta que llegan a la plaza del ayuntamiento que es donde suele terminar otra vez la plazoleta esta que tenemos ahíalante [ahí delante] //

I1.TL y pues se recorre todo el pueblo [ininteligible] críos mayores / todo el mundo va ahí suele ser pues bastante emocionante //

E1.TL mhm // mhm //

I1.TL [ininteligible] la salve se suele can-... / suele ser cantada y suele ser bonito //

E1.TL sí // mhm //

I1.TL y suele haber buen ambiente // y luego eso / el día de la virgen pues viene ya un poco la gente más relajada / luego el día de patrón San Roke es cuando se hace la comida esta popular / y... luego San Roke txu pues el día de los disfraces que antes era muy fam- bueno no muy famoso pero pal- pa [para] nosotros pal [para el] pueblo era muy bueno pero eso ha ido decayendo ya también //

E1.TL ¿ah sí? //

I1.TL ahora este año por ejemplo / no sé si por la crisis o por qué / ha habido muchísimo más gente / y ha habido muchos más disfraces / y la gente yo creo que ha sido bueno / también eso / un poco recordar eso //

E1.TL claro / porque la gente igual ha salido menos... //

I1.TL sí / sí se ha notado yo desde luego he estado fuera y vine ese día y cuando viene y preguntando / joé [joder] cuánta gente hay aquí este año / joé [joder] ha habido si llegas a ver cantidad de gente / increíble la cantidad de gente que ha habido // pues nosotros solemos hacer... / tenemos hacemos una garrafa / le llamamos nosotros / como una especie de limonada / eso es garrafa / antiguos / solemos hacer aquí / solemos sacar del orden de para mil personas / eh sole- solemos hacer unos mil pintxos / y hacemos tres veces una garrafa y es un líquido pues que... / pues un mejunje / es que... / que se hace con txakolí / con cognac con azúcar /

E1.TL ay qué bueno //

I1.TL y que la gente le gusta mucho / y se sirve se sirve como garrapiñado / todo como muy helado suele salir / y se va dando / y claro / eso es- cuando está frío / pues está muy bueno / entra muy bien / con los [ininteligible] todo entra muy bien / pero es que luego pega mucho //

I1.TL y la gente se los [ininteligible] / y bueno del orden de mil solemos sacar siempre // y... y me dijeron / "jo / hay un gentío increíble" // suele ser así //

E1.TL claro / con cognac //

I1.TL pues sí / estás invitada cuando quieras //

E1.TL qué bien / qué bien // sí sí / desde luego el año que viene voy a venir / porque eso de la limonada no me lo había dicho... //

I1.TL sí sí sí / no / sí sí no / es una cosa que se... / ya llevamos bastantes años haciendo / y es una cosa que se hacía antes / antiguamente / bueno nosotros tenemos datos... / en Orozko sigue siendo... hay tienen hecho montado también una sociedad / pero aquí antiguamente tenemos recuperado de... / en unos restaurantes que se hacía y que había aquí antiguamente del 1900 o así / antes se hacía cada uno en su casa / porque eran pequeñas las... se hacían unas garrafas y en casa solía hacer la gente pues eso / garrapiñado de ese / o helado... o lo que sea / y solían hacer esas bebidas //

I1.TL nos documentamos / lo conseguimos una de las grandes y seguimos haciendo eso // así es //

E1.TL mhm // mhm // claro // ah // aah // mhm // ¿y las navidades? / ¿tienen algún...? //

I1.TL sueno / las navidades ahora como en todos los lados / pues se suele adornar el pueblo / eh... antiguamente yo recuerdo que de joven / de... bueno de joven no de crío / cómo se ponía todo / pues yo re- solía estar todo lleno de... / pues de de cosas colgadas / pues habían... / no eran regalos ni esto pero los adornos que existían en mis tiempos eran / pues te ponían peces y no sé qué / te ponían figuras / y yo no... a mí... yo tengo un recuerdo muy bueno de aquello // y siempre decía "joé [joder] / todo aquello que poníamos antes ya no hay nada de eso" / y ahora se han [ininteligible] las calles / pues eso / ahora se empezó a poner luces de colorines y no sé qué / y luego ahora desde hace unos años / a cuenta de todo esto de la crisis / y de de... / pues no gastar tanto luz / [ininteligible] luz / se pusieron las de neón / se hicieron unas espaciales ya con unas formas / y eso es lo que se pone todo / se engalana todo el pueblo con eso //

E1.TL claro // mhm //

I1.TL que están bien también / y luego el árbol / pues eso / [ininteligible] (lo) solemos poner aquí un árbol grande / y antes se solía poner un nacimiento / y se pone un árbol de estos grandes y luego [ininteligible] a raíz de eso / pues luego suelen ser eh... / las fiestas / cuando se hace [ininteligible] pues eso / se da un chocolate pa [para] los niños / por ejemplo / eh se hace... bueno / se invita a todo el pueblo / pa [para] los niños no / pa [para] todo el mundo / todo el mundo / pues eos / cuando se va a hacer / se lee e- una especie de pregón / pues se viene un personaje del los de las tiendas / o los comerciantes o cualquie- o una persona relevante del pueblo / lee un mensaje / se encienden las luces / y entonces pues sale una cosa... [ininteligible] //

E1.TL mhm // mhm // mhm // mhm // mhm //

I1.TL más que otra cosa pa [para] que tengan algo significativo // y luego lo que se suele hacer aquí / hay... se llama nonagerio / los narijeses / que eso es una tradición muy antigua / que solo se canta aquí //

I1.TL aquí y en otro pueblo en Arteaga / hay dos o tres sitios / pero los los más importantes son los de... / bueno / cada uno dirá de los suyos / claro //

E1.TL mhm // aah //

E1.TL sí / bueno / pero si sabes hacerlos //

I1.TL pero... / eso es pero lo más importante son en Gernika / pues se hace una ronda que se sale a cantar desde las dos de la mañana hasta las cinco / durante nueve días / antes del día veinticinco / antes de la Navidad / y se empieza sobre unos cánticos antiguos / pues se empieza a contar [N. de T. suena un timbre] la historia... / bueno / a aquel ni caso [N. de T. "aquel" señala a quien llama al timbre"] / la historia de... del nacimiento de Jesucristo / y es cada día se cantan unas estrofas / y cada día se hace un recorrido distinto por el pueblo / y eso suele ser / y lo que pasa (es) que luego / al al... el último día / la gente entre los que son los marijeses invitan a todo lo pueblo a quien se quiera unir pa [para] cantar con ellos //

E1.TL mhm // aah // mhm // aah //

I1.TL y ahora suele ir bastante gente / antes yo me acuerdo cuando íbamos nosotros / pues íbamos poca gente / íbamos veinte o veinticinco / pero ahora suele ir bastante más gente //

E1.TL [ininteligible] //

I1.TL el último día eso / se suele reunir la gente / y es tan bonito porque eso / ponerse a cantar / y luego pues se hace eso / pues te llevas una tortilla y cuando terminas pues a las cinco / antes de ir a trabajar o lo que sea / comías la tortilla y venga / luego un poco a la cama y otra vez a trabajar // y aquí eso ahora / el último día / pues eso / se empalman varios grupos / hasta pues será [ininteligible] alrededor de los cuatro o las cinco / les invitan a que se junte otra gente y suele ser diez o suele recoger también recaudar dinero / se pide la voluntad a la gente por los por las pisos o... / a todo el mundo y eso lo que se recauda pues se entrega cada año a un sitio distinto //

E1.TL mhm //

I1.TL dónde se va a mandar / pues donde se ve que hay necesidad / pues vamos a mandar pues al Congo / vamos a mandarles a la residencia / vamos a mandarles a no sé quién / donde... o para arreglar el órgano / o lo que sea //

I1.TL son cosas típicas que suele hacer //

E1.TL mhm // y... en cuanto a tu trabajo / ¿qué es lo que tienes que hacer aquí? / ¿qué qué... cómo es una jornada laboral? //

I1.TL pues según como te toque / se... puede ser entrar / y generalmente hasta que ahora hemos cambiado los turnos / ahora estamos por la mañana y por la tarde / y pues una vez que abrimos / abrimos a las nueve al público / a la mañana / pues eso / ponerles eh... la prensa / ahora no / tenemos la biblioteca que estamos remodelando / pero bueno / es pues eso / la gente que viene a leer la prensa aquí pues son... / nos puede tocar o montar exposiciones / o que yo mi- montar desmontar / eh suele haber distintos... vienen distintos grupos / pues acondicionar salas pa [para] que esos grupos puedan disponer de lo que necesite para hacer su su charla o su reunión / pues bien encienden el cañón / o un ordenador / o vídeo o televisión / o pizarras... / cad- cada uno tiene que rellenar un papel en el cual tiene que poner qué necesidades va a tener //

E1.TL mhm // sí //

I1.TL o pues si no podemos / tenemos al lado un par de... de salas grandes / que solemos [ininteligible] igual necesitamos la sala grande porque / eh... / vamos a venir ochenta personas / y vamos a necesitar megafonía o / bueno eso según la necesidad de cada grupo //

I1.TL luego organizamos cursillos / de mañana y de tarde / igual lo [ininteligible] / bueno pues es se saca la propaganda / y luego la gente que viene a apuntarse o decir pues cómo va a ser el cursillo / o qué es lo que vamos a poder hacer / damos un poco de información / todo lo que quieren // pues luego es eso / mantener un poco todo... / todo el edificio / sacar propaganda / [ininteligible] a la gente para que... / para que puedan llevar... //